Target text (Texto meta)

Término

Término
Target text

Idioma
Inglés (Estados Unidos) (214)

Área Especialidad
Humanidades y de las Artes (406)

Disciplina
Traducción (507)

Temática
Traductología

Definición del término
A target text is derived from its posited source text in accordance with a particular translation strategy, which may differ widely between cultures, schools or even individual translators

Fuente / Autor (del término)
Shuttleworth, M. (2021). Dictionary of translation studies (2a ed.). Routledge.

Contexto del término
try to make the target text easy for readers to accept and understand

Fuente / Autor (del contexto)
Xiaoyu, Z Zhang. (2024) Global Academic Frontiers, Vol. 2, Issue 2, 2024, pp. 30-39

Español

Equivalente en español
Texto meta

Categoría gramatical
Nominal (221)

Variante de traducción
texto traducido

Información geográfica de la variante en español
México (Mex.) (192)

Definición del término en español
Resultado de la traducción del texto fuente

Fuente / Autor (del término en español)
Nord, C. (2010). Las funciones comunicativas en el proceso de traducción: Un modelo cuatrifuncional. Núcleos - Escuela de Idiomas Modernos, Universidad Central Venezuela, 22(27), 239–255. https://ve.scielo.org/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S0798-97842

Contexto del término en español
el texto meta debe cumplir la exigencia de
“coherencia intratextual”

Fuente / Autor (del contexto en español)
Nord, C. (n.d.). El funcionalismo en la enseñanza de traducción. Unirioja.Es. Retrieved November 28, 2024, from https://dialnet.unirioja.es/descarga/articulo/3089531.pdf